

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ястребов Олег Александрович
Должность: Ректор
Дата подписания: 27.04.2026 18:07:45
Уникальный программный ключ:
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса
Лумумбы»**

Инженерная академия

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика программы)

Кафедра иностранных языков

(наименование базового учебного подразделения (БУП)-разработчика программы)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык

(наименование дисциплины/модуля)

Научная специальность:

Для всех технических научных специальностей

(шифр и наименование научной специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации программы аспирантуры:

Для всех программ аспирантуры

(наименование программы подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре)

2026 г.

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык» является подготовка к сдаче кандидатского экзамена по иностранному языку и формирование у аспирантов иноязычной коммуникативной компетенции в области научного исследования, позволяющей им осуществлять межкультурную коммуникацию для решения академических и профессиональных задач, реализовывать обмен с зарубежными партнерами и активно использовать иностранный язык в дальнейшей научно-исследовательской деятельности в условиях межкультурного взаимодействия.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

В результате изучения дисциплины аспирант:

- овладевает навыками создания презентаций, написания докладов и статей на иностранном языке с целью обеспечения интеграции в актуальную парадигму;
- получает прочные знания грамматических структур изучаемого языка, позволяющих адекватно воспринимать, понимать и осуществлять коммуникацию в научной среде в рамках «научного стиля»;
- способен планировать цели, ход и результаты образовательной и исследовательской деятельности, использовать опыт изучения родного и других языков, пользоваться аналитическими умениями;
- готов участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач.

3. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Иностранный язык» составляет 5 зач. ед. (180 ак.ч.)

| Вид учебной работы | ВСЕГО, ак.ч. | Семестр(-ы) | |
|--------------------------------------------------|-----------------|-------------|-----------|
| | | 2 | 3 |
| <i>Контактная работа, ак.ч.</i> | <i>132</i> | <i>72</i> | <i>72</i> |
| в том числе: | | | |
| Лекции (ЛК) | - | - | - |
| Лабораторные работы (ЛР) | - | - | - |
| Практические/семинарские занятия (СЗ) | 132 | 72 | 60 |
| <i>Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.</i> | <i>12</i> | <i>-</i> | <i>12</i> |
| <i>Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.</i> | <i>36</i> | <i>-</i> | <i>36</i> |
| Общая трудоемкость дисциплины | ак.ч. | 180 | 72 |
| | зач.ед. | 5 | 2 |

4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

| Наименование раздела дисциплины | Содержание раздела (темы) | Вид учебной работы* |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Раздел 1. Научно-ориентированная иноязычная коммуникация в технической сфере с учетом научной специальности | Тема 1. Лексико-грамматические и стилистические особенности жанров научного стиля изложения в устной и письменной речи. | СЗ |
| | Тема 2. Передача фактуальной информации, эмоциональной оценки сообщения, интеллектуальных отношений, логико-композиционная структура жанров научного стиля речи | СЗ |
| Раздел 2. Профессионально ориентированный перевод в технической сфере с учетом | Тема 1. Специфика эквивалентности и адекватности профессионально ориентированного перевода. | СЗ |
| | Тема 2. Закрепление навыков умения ведения | СЗ |

| Наименование раздела дисциплины | Содержание раздела (темы) | Вид учебной работы* |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| научной специальности | дискуссий и ответов на вопросы аудитории. Ведение бесед/интервью по специальности. | |
| Раздел 3. Академическая публикация в сфере профессиональной научной коммуникации | Тема 1. Научная статья. Постановка проблемы. Особенности публикационных форматов и стандартов. | СЗ |
| | Тема 2. Поиск источников с целью составления аннотированной библиографии. Основные и вспомогательные разделы статьи. Рецензия/отзыв. | СЗ |
| Раздел 4. Научная корреспонденция | Тема 1. Международное научное сотрудничество. Прагматические принципы обмена информацией профессионального характера. | СЗ |
| Раздел 5. Научные конференции | Тема 1. Языковое клише научного стиля. Профессиональная терминология: общенаучные, межнаучные, узкоспециальные термины. Особенности презентации исследовательской работы. | СЗ |
| | Тема 2. Виды научных конференций. Полемика. Дебаты | СЗ |
| Раздел 6. Презентация на защиту кандидатской диссертации | Тема 1. Требования к презентации на защиту кандидатской диссертации. Суть проблемы. Актуальность. Цель и задачи. Содержание работы с описанием методов научного исследования. | СЗ |
| | Тема 2. Речевые стратегии и тактики устного и письменного предъявления информации по теме научного исследования. | СЗ |

5. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

| Тип аудитории | Оснащение аудитории | Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости) |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Семинарская | Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели, учебной доской (маркерной), и техническими средствами мультимедиа презентаций. Программное обеспечение: продукты Microsoft (ОС, пакет офисных приложений, в т.ч. MS Office/Office 365, Teams). | Магнитно-маркерная доска; Проектор BenQ MP 620c; Проекционный экран; ЖК-дисплей Flame |

| Тип аудитории | Оснащение аудитории | Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости) |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Для самостоятельной работы обучающихся | Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели, учебной доской (маркерной или меловой) и компьютерами с доступом в ЭИОС. | Магнитно-маркерная доска; |

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. Широкова Г.А. Готовимся к экзамену кандидатского минимума по английскому языку. Экспресс курс. Учебно-методическое пособие. Москва: Изд-во Флинта, 2022.
2. Белякова Е.И. Английский для аспирантов: учебное пособие. - 2-е изд., перераб. и доп. - Москва: Вузовский учебник: ИНФА-М, 2024.-188 с.
3. Морозова М.А. Английский язык для инженерно-технических специальностей (B2—C1): учебное пособие для вузов. Москва : Издательство Юрайт, 2024. - 170 с.

Дополнительная литература:

1. Гарагуля С.И. Английский язык для аспирантов и соискателей ученой степени. М.: Изд.-во Владос, 2015
2. Корзин А.С., Чернова О.Е. Основные трансформации при переводе технических текстов: учебное пособие. Москва: РУДН, 2025. - 112 с.
3. Алимов В.В. Теория перевода. Перевод в сфере профессиональной коммуникации: учеб. пос. Москва: Ленанд, 2024.-160 с.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. Электронно-библиотечная система (ЭБС) РУДН и сторонние ЭБС, к материалам которых аспиранты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:
 - ЭБС РУДН <http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>;
 - ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>;
 - ЭБС «Образовательная платформа Юрайт» <http://www.biblio-online.ru>;
 - ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru, интегрирован в ЭБС РУДН;
 - ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>;
 - ЭБС «Троицкий мост», интегрирован в ЭБС РУДН.
2. Базы данных*:
 - Scopus - наукометрическая, реферативная база данных с организованным доступом к публикациям открытого доступа <http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>;
 - Web of Science - наукометрическая, реферативная база данных с организованным доступом к публикациям открытого доступа [webofscience.com](http://www.webofscience.com);
 - Академия Google (англ. Google Scholar) - <https://scholar.google.ru/>;
 - НЭБ РИНЦ на платформе eLibrary.ru - <https://elibrary.ru/>;
 - Репозиторий РУДН <https://repository.rudn.ru/>.

* информация об универсальных и профильных информационных базах на сайте УНИБЦ (НБ)

<https://lib.rudn.ru/8>

3. Поисковые системы:

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации <http://docs.cntd.ru/>;
- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>;
- поисковая система Google <https://www.google.ru/>.

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля:*

* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

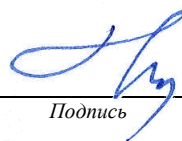
7. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система оценки освоения дисциплины представлены в ТУИС.

РАЗРАБОТЧИКИ:

Старший преподаватель кафедры
иностранных языков

Должность, БУП



Подпись

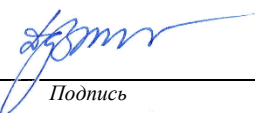
Чаузова Вера Арнольдовна

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:

Заведующий кафедрой
иностранных языков

Должность БУП



Подпись

Дмитриченкова Светлана
Владимировна

Фамилия И.О.